

MASS INTENTIONS / INTENCJE:

Saturday / Sobota - January 11, 2020

5:00pm + Doris Koerner

Sunday / Niedziela - January 12, 2020 (The Feast of the Baptism of the Lord)

8:30am For the People of the Parish

10:30am Za Parafian
Za Ojczyznę

Saturday / Sobota - January 18, 2020

5:00pm For the People of the Parish

Sunday / Niedziela - January 19, 2020 (2nd Sunday in OT)

8:30am

10:30am + Mirosław Rybak zam. Władysław Słowakiewicz

Saturday / Sobota - January 25, 2020

5:00pm + z Rodzin Szadziwiczów i Brzezińskich

Sunday / Niedziela - January 26, 2020 (3rd Sunday in OT)

8:30am For the People of the Parish

10:30am O Boże błogosławieństwo w rodzinie i zdrowie dla Ewy i Józefa Gryglaków w 30. rocznicę ślubu

Saturday / Sobota - February 1, 2020

5:00pm + John, + Medge Kiernan

Sunday / Niedziela - February 2, 2020 (The Presentation of the Lord - 4th Sunday in OT; Święto Matki Boskiej Gromnicznej)

8:30am For the People of the Parish

10:30am + Damian Orlik, + Ignacy, + Jadwiga, + Maria,
+ Katarzyna, + Paweł, + Mikołaj, + Marianna

Friday / Piątek - February 7, 2020

7:00pm + Adela i Bolesław Józwiak



COLLECTION & OFFERINGS / TACA:

Collection / Taca 29-Dec-2019: \$2240.00

Collection / Taca 1-Jan-2020: \$821.00

Collection / Taca 5-Jan-2020: \$ 2104.00

Thank you for supporting your Parish

Bóg zapłać za Waszą hojność we wspieraniu Parafii.

CALENDAR / KALENDARZ:

Sat., Jan.11	4:00pm 5:00pm	Adoration / Confession Vigil Mass
Sun., Jan.12	8:30am 10:30am	The Feast of the Baptism of the Lord Uroczystość Chrztu Pańskiego Msza za Ojczyznę (w każdy drugi tydzień miesiąca)
Sat., Jan.18	4:00pm 5:00pm	Adoration / Confession Vigil Mass
Sun., Jan.19	8:30am 9:30am 10:30am	Mass CCD Class / Religia Msza Św.
Sat., Jan.25	4:00pm 5:00pm	Adoration / Confession Vigil Mass
Sun., Jan.26	8:30am 10:30am	Mass Msza Św.
Sat., Feb.1	4:00pm 5:00pm 6:00pm 7:30pm	First Saturday - Adoration / Confession Vigil Mass First Saturday - Devotion to Mary Mass
Sun., Feb.2	8:30am 9:30am 10:30am 11:45am 12:30pm	Mass - The Presentation of the Lord CCD Class / Religia Msza Św. - Ofiarowanie Pańskie; Święto Matki Boskiej Gromnicznej w polskiej tradycji katolickiej Choir ARIA Concert / Koncert Chóru ARIA. Coffee & Cake / Kawa i ciastko
Fri., Feb.7	6:00pm 6:40pm 7:00pm	First Friday - Adoration / Confession Litania Mass

LEKTORZY NA POLSKĄ MSZĘ:

12-Jan-2020 J. Borzecki

19-Jan-2020 J. Dzięgiel

THE BAPTISM OF THE LORD / CHRZEST PAŃSKI



Today the Church celebrates the Solemnity of the Baptism of Our Lord in the Jordan River by John the Baptist. This brings to an end the season of Christmas. The Church recalls Our Lord's second manifestation or epiphany which occurred on the occasion of His baptism in the Jordan. Jesus descended into the River to sanctify its waters and to give them the power to beget sons of God. The event takes on the importance of a second creation in which the entire Trinity intervenes.

Originally the baptism of Christ was celebrated on Epiphany, which commemorates the coming of the Magi, the baptism of Christ, and the wedding at Cana. Over time in the West, however, the celebration of the baptism of the Lord came to be commemorated as a distinct feast from Epiphany. In the Eastern Church this feast is called Theophany because at the baptism of Christ in the River Jordan God appeared in three persons. The baptism of John was a sort of sacramental preparatory for the Baptism of Christ. It moved men to sentiments of repentance and induced them to confess their sins. Christ did not need the baptism of John. Although He appeared in the "substance of our flesh" and was recognized "outwardly like unto ourselves", He was absolutely sinless and impeccable. He conferred upon the water the power of the true Baptism which would remove all the sins of the world: "Behold the Lamb of God, behold Him Who takes away the sin of the world".

W pierwszą niedzielę po uroczystości Objawienia Pańskiego (Trzech Króli) wspominamy chrzest Chrystusa w Jordanie. W czasie swojego chrztu objawił się On Izraelitom jako prawdziwy Mesjasz namaszczoney Duchem Świętym. Tu rozpoczął Jezus - objawiwszy swoje posłannictwo - swą działalność publiczną. Święto Chrztu Pańskiego kończy okres świąteczny Bożego Narodzenia. Po raz ostatni zaśpiewamy w tym dniu kolędy.

Ten epizod z życia Jezusa musi być wielkiej wagi skoro Kościół wyróżnił go osobnym świętem. Dlaczego? Ponieważ od tego uroczystego aktu Zbawiciel rozpoczął swoją misję nauczycielską. Miał wtedy około trzydziestu lat, gdyż dopiero od tego wieku zwyczaj żydowski pozwalał występować publicznie przed ludem i nauczać. Misja Chrystusa została potwierdzona z nieba. Bóg Ojciec, dał Mu świadectwo, że jest On Synem Bożym i ma prawo przemawiać w imieniu Boga. Sam Bóg Syna swojego z tą misją wysłał.

Uwydatnia się też objawienie się Trójcy Świętej: Bóg Ojciec przemawia. Syn Boży jest w postaci ludzkiej, a Duch Święty pojawia się nad Nim w postaci gołębicy (epifania trynitarna). Skąd jednak wiadomo, iż to gołębica symbolizowała Ducha Świętego? Fakt ten wyjaśnia nam św. Jan Apostoł w swojej Ewangelii: „Jan dał takie świadectwo: Ujrzałem Ducha, który jak gołębica zstępował z nieba i spoczął na Nim. Ja Go przedtem nie znałem, ale Ten, który mnie posłał, abym chrzczył wodą, powiedział do mnie: Ten, nad którym ujrzysz Ducha zstępującego i spoczywającego nad Nim, jest Tym, który chrzci Duchem Świętym. Ja to ujrzałem i daję świadectwo, że On jest Synem Bożym” (J 1, 32-34).

**BIG THANK YOU TO ALL PARISHIONERS-VOLUNTEERS FOR YOUR HELP AND SUPPORT
THROUGHOUT 2019 ***/** WIELKIE PODZIĘKOWANIA WSZYSTKIM
PARAFIANOM-OCHOTNIKOM ZA WSZELKĄ POMOC W KOŚCIELE I WSPARCIE W 2019:**

- Those who help our church run smoothly and be organized, e.g. by making sure the church is ready before the mass, altar table cloths are clean and ironed, flowers/candles/sanctuary holy items purchased, lights and microphones are properly set, old bulletins removed and new ones distributed, trash taken out, doors locked after the mass, etc. Those who help keep the church building clean, vacuumed and neat.
- Those who keep the parish beautiful and prepared for each occasion and church celebrations, e.g. by decorating the high altar and other side altars with flowers, or assembling proper displays for the holy days, etc.
- All those who serve at Mass: our young altar boys, altar stewards and extraordinary ministers, lectors, and the volunteers who collect the mass collection - and their coordinators;
- Our CCD teachers, and the Confirmation and 1st Communion coordinators;
- All those who get involved in the organization of special holy days celebrations, or social and cultural parish events like picnics or dinners, or the monthly coffee & cake gatherings, and all those who support these events by bringing their home baked products or make pierogies for sale to support Parish initiatives;
- Ladies from the Parish who count the mass collection on a weekly basis;
- Those volunteers who provide technical support with audio equipment, e.g. before and during the "Jaselka" performance by the Polish Highlanders last week, and many other times;
- People who purchased some items for the church to improve its operations, e.g. for the heating system, a bulletin board, mouse traps, etc.
- Our Parish Organist, the ladies who sing in the choir, and those who at times grace us with their musical talents and play at the Mass;
- Those who maintain the Parish internet page and write the weekly bulletins;
- All those who help with renovations and maintenance of the church, such as: electric, plumbing, structural improvements downstairs and around, bathrooms, sacristy, etc., and plan further work in the kitchen, making a confessional, etc.
- And all others who supported our Parish with their time, effort or financially, or even in the most minimal way - it is hard to name everyone but their help is not forgotten - on the contrary, it is greatly appreciated!

- Tym, którzy utrzymują porządek i operacyjną organizację w kościele, czy to na przykład przez to że kościół jest gotowy przed mszą, obrusy na ołtarz wyprasowane, kwiaty/świece/rzeczy liturgiczne zakupione, światła czy mikrofony włączone, stare biuletyny zabrane z ławek i nowe gotowe do wzięcia, śmieci wyniesione, drzwi do świątyni zamknięte po mszy, itd. Tym, którzy utrzymują porządek i czystość, sprzątają i odkurzają, itd.
- Tym, co dekorują kościół na każdą okazję i święto, np. przez upiększanie ołtarza głównego i ołtarzyków obocznych kwiatami, lub w całym kościele specjalnymi dekoracjami na święta;
- Tym, co służą przy Mszy: naszym młodym ministrantom, specjalnym szafarzom, lektorom oraz panom zbierający m tacę w czasie mszy - i ich koordynatorom;
- Paniom katechetkom/nauczycielkom od religii i przygotowującym do Pierwszej Komunii i Bierzmowania;
- Wszystkim osobom, które angażują się w organizację uroczystości kościelnych, specjalnych imprez jak parafialne pikniki czy zabawy, oraz przygotowywanie comiesięcznych spotkań przy kawie i ciastku, lub które nas wspomagają własnymi wypiekami. w tym paniom robiącym pierogi na sprzedaż na inicjatywy kościoła;
- Paniom z parafii, które co tydzień liczą pieniądze z tacy;
- Osobom, które wspierają kościół swoimi umiejętnościami technicznymi przy nagłośnieniu, jak np. przed i w trakcie występu Górali z Jaselkami w zeszłym tygodniu i wiele innych razy;
- Tym, co może kupili jakieś rzeczy do kościoła, które wspomagają jego codzienne działanie, np. zegar do ogrzewania, tablicę na ogłoszenia, łapki na myszy, itd.
- Panu Organiście, paniom śpiewającym w chórze oraz osobom, które czasami uświetniają msze swoimi talentami muzycznymi grą na instrumentach;
- Osobom zajmującym się stroną internetową oraz biuletynami kościoła;
- Wszystkim tym, którzy wspomagają parafię swoją pracą przy renowacjach i ulepszaniu budynku kościoła, jak np. instalacje elektryczne, wodne, budowlane na dole i wokół, łazienki, zakrystia, oraz tych co planują dalsze prace w kuchni na dole czy z konfesjonałem, itd.
- I wszystkim tym, którzy wspomagają parafię swoją pracą, czasem czy finansowo, i nawet w najmniejszym stopniu - ciężko wszystkich tu wymieniść, ale ich pomoc nie poszła w zapomnienie - wręcz odwrotnie, jest wielce doceniona!

**COFFEE & CAKE DONATIONS / DATKI Z KAWY I
CIASTKA**

We are grateful for all donations from recent "coffee & cake," as they all go towards the initiatives for the children from our Parish. God bless you!

Dziękujemy za waszą hojność na datki z ostatniej "kawy i ciastka", gdyż wszystkie one są przeznaczane na inicjatywy związane z dziećmi z naszej parafii. Bóg zapłać!



CALENDARS / KALENDARZE:

Religious calendars are still available in the church vestibules.

W przedsionku kościoła są jeszcze do wzięcia kalendarze religijne.

Mass intentions / Intencje mszalne

To request mass intentions, please contact our parish office or after the Mass in the sacristy. *** Intencje mszalne można zamawiać w biurze parafialnym lub po Mszy Św. w zakrystii.

Pastoral Visit / Wizyta Kapłana w domu

If there is anyone who cannot get to the Holy Mass or the Sacraments because of illness or advanced age, or is in need of Anointing of the Sick or Sacrament of Reconciliation, please inform Fr. Aleksander or call the office. Urgent call will be attended to at any time of the day or night - **Tel. 973-334-0139** *** Kapłańska posługa w celu otrzymania Sakramentu Pokuty i Namaszczenia oraz otrzymania Komunii Świętej z racji podeszłego wieku bądź braku możliwości uczestnictwa we Mszy Świętej, takie osoby proszone są o kontakt z Ks. Aleksandrem - **Tel. 973-334-0139**

Business Advertisement / Reklama Firm

If you would like to advertise your business in our parish bulletin and at the same time support the expenses of our weekly bulletin, please contact Fr. Aleksander.

Promując swoją firmę w naszym biuletynie, wspierasz koszt wydruku naszej gazetki. Po więcej informacji, proszę się kontaktować z Ks. Aleksandrem.

Outreach Corner / Potrzebna Pomoc

Senior Boonton Woman Needs Health Care Daily / 7 days. Potrzebna pomoc przy opiece nad starszą osobą.

Health Care Aid / from 7.30am to 8.30am (only an hour a day). Call Melissa: 973-402-2571 or Elenor: 973-334-6008

**PLANNED VALENTINE'S BALL / PLANOWANY BAL
WALENTYNKOWY**

We are thinking of organizing the Valentine's Ball on February 22, 2020. There will be a list to sign up to see if we have enough people, and if yes, then the Ball will take place.

Chcielibyśmy zorganizować Bal Walentynkowy 22 lutego 2020 r. Będzie lista, by się zapisać, bo chcemy zobaczyć czy będzie wystarczająco dużo ludzi, i jeśli tak, to Bal się odbędzie.

CHOIR "ARIA" CONCERT / KONCERT CHÓRU "ARIA"

Choir ARIA will visit us with the concert on Feb. 2, 2020. Coffee & cake afterwards!

2 lutego 2020 r. odbędzie się koncert Chóru ARIA. Zapraszamy na kawę i ciastko po występie!



PASTORAL VISIT / KOŁĘDA

To request the pastoral visit, please contact Fr. Aleksander.

Żeby ustalić kołędę, proszę skontaktować się z ks. Aleksandrem.

**OFFERINGS FOR LITURGICAL PURPOSES / DONACJE
NA LITURGICZNE CELE:**

If you would like to make an offering for liturgical purposes or presbytery (e.g. altar bread or wine, sanctuary candles), please contact Fr. Aleksander.

Jeśli ktoś jest zainteresowany donacją na cele liturgiczne lub do prezbiterium (np. na hostie, wino czy świece do sanktuarium), to proszę się skontaktować z ks. Aleksandrem.



PRAY FOR THOSE IN THE MILITARY:



Kevin Lukaszek

PRAY FOR THE SICK:

Klara Maria Rusewicz, Czesława Tararuj, Bronisława Kurdyła, James LaValley, Rosa & Cesar Higa, Patrick Glennon

